

# Event

**Sound of Silent** 柳下美恵さん生演奏付き上映会

Photo by クレタ・デザインワークス 田中真紀子

サイレント映画におけるオリジナル伴奏音楽が高く評価されている。柳下美恵さんの生演奏で『魔女』を特別上映いたします。貴重なこの機会を、ぜひ堪能下さい。

**Mie Yanashita** 柳下美恵

2月12日(日)16:30  
『魔女』上映会 (ユーロスペース)

※本編上映後には、トークショーも開催します。  
グスト・トーク：柳下美恵、まつかわゆみ（シネマナリスト）

**Olafur Eliasson** オラファー・エリソン

北欧に生まれ世界的に活躍する現代美術家、オラファー・エリソン。注目される彼の貴重なドキュメンタリー作品の上映に、専門家によるトークを交えお届けします。どうぞ期待ください。

**Simple Simon** 「シンプル・シンモン」上映記念シンボジウム「映画が教えてくれること：アスペルガー症候群」(仮)

1967年、コペンハーゲンで生まれたアイスランド現代美術家。89~95年に王立デーヴィー芸術アカデミーで学び、95年エスキップ・ビンナーに初参加。以来、世界各地で作品を制作・発表し、高く評価されている。日本でも東京・美術館(2006年)、金沢21世紀美術館(2009~10年)、銀座ギャラリー小林(2010年)で展覧会を開催。

**Fika** 渋谷でFikaをしましょう。

昨年に引き続き、アイスランドの最新ライブ映像をお届けします。前半はICELAND AIRWAVES(2011年10月にレイキャヴィクで開催のフェス)をグストトークも交え紹介。後半はアイスランドからミュージシャンを招いてライブもります。お楽しみに！

**Attention Reykjavik** アイスランド音楽シーンの現在 Vol.2

2月12日(日)14:00、16日(木)19:00  
『オラファー・エリソン上映回』(ユーロスペース)

※本作のジャパンプレミア上映を記念し、本編上映後にゲストを招きトークショーを行います。(詳細は立白WEBサイトにて発表)

**Hildur Kristin Stefánsdóttir**

1988年生まれ。アイスランドのバンド、ロククル(rokkr)のボーカリスト(チャーリスト)。バンドの活動と並行し、2011年よりリリー・アンド・フォックス(Lily And Fox)名義でソロ活動を開始。特筆すべきはコクテイツインズを思い起させる、独特的な歌声。チエロをはじめ様々な楽器を巧みに操りながら歌うオリジナリティに富んだフレイ、歌詞など世界へとつながる世界へといきなう。

**作品上映後のトークショー、その他関連イベントは続々計画中です。**

最新情報やイベント、ゲストの詳細については、WEBサイトをご覧下さい。

**W W W . t n l f . j p**  
**T WITTER : @ t n l f e s**

QRコード

2月14日(火)19:00スタート、「アップリンク・ファクトリー」チケット、1,800円+1ドリンク付  
こちらのイベントはWEBでの予約制となります。詳しくは [www.tnlf.jp](http://www.tnlf.jp)、[twitter@tnlfes](http://twitter@tnlfes)、または会場内案内表示をご確認下さい。

※作品上映後のトークや関連のイベントは、他にも続々と計画中！決まり次第WEBサイトでお知らせします。

## Icelandic Music Special アイスランド音楽特集

今年もアイスランド音楽イベントあります！  
映画とトークにライブも加わり、さらにパワーアップです！

**1 Back Stage of "Backyard"**  
『バックヤード』のオモテとウラ

関係者のインタビューも併映。小倉悠加さん(音楽ライター、「ICELANDIA」主宰)の解説を交えてご紹介します。軽々とジャカルの飛ぶ題材を、アイスランドの音楽シーン。その本質にせまる貴重な2曲です。(インタビュー撮影協力:シバノジョシ)

**Yuka Ogura** 小倉悠加

レコード会社勤務後、フリーランスの音楽ライター兼翻訳・通訳家。アイスランドに留学され、2003年からアイスランド音楽文化を専門的に扱う ICELANDia を展開。人脈も広く、雑誌取材からレポート等の手配まで、アイスランドと日本をオールマイティにつなぐ。

**Joshua Shibusawa** シバノジョシ

フリーライセン監督作品『君をして君を想う』を公開同時に観て以来影響を受け続け、07年からはアイスランドの音楽フェスをプレとして撮影し、展示や写真提供を通じて同郷・北欧の魅力を紹介すべく活動中。

**Olafur Eliasson** オラファー・エリソン

2月11日(土)19:00、15日(水)19:00  
『バックヤード』上映回 (ユーロスペース)

**2 Attention Reykjavik** アイスランド音楽シーンの現在 Vol.2

2月12日(日)14:00、16日(木)19:00  
『オラファー・エリソン上映回』(ユーロスペース)

※本作のジャパンプレミア上映を記念し、本編上映後にゲストを招きトークショーを行います。(詳細は立白WEBサイトにて発表)

**Fika** 渋谷でFikaをしましょう。

昨年に引き続き、アイスランドの最新ライブ映像をお届けします。前半はICELAND AIRWAVES(2011年10月にレイキャヴィクで開催のフェス)をグストトークも交え紹介。後半はアイスランドからミュージシャンを招いてライブもります。お楽しみに！

**Hildur Kristin Stefánsdóttir**

1988年生まれ。アイスランドのバンド、ロククル(rokkr)のボーカリスト(チャーリスト)。バンドの活動と並行し、2011年よりリリー・アンド・フォックス(Lily And Fox)名義でソロ活動を開始。特筆すべきはコクテイツインズを思い起させる、独特的な歌声。チエロをはじめ様々な楽器を巧みに操りながら歌うオリジナリティに富んだフレイ、歌詞など世界へとつながる世界へといきなう。

**作品上映後のトークショー、その他関連イベントは続々計画中です。**

最新情報やイベント、ゲストの詳細については、WEBサイトをご覧下さい。

**W W W . t n l f . j p**  
**T WITTER : @ t n l f e s**

QRコード

2月14日(火)19:00スタート、「アップリンク・ファクトリー」チケット、1,800円+1ドリンク付  
こちらのイベントはWEBでの予約制となります。詳しくは [www.tnlf.jp](http://www.tnlf.jp)、[twitter@tnlfes](http://twitter@tnlfes)、または会場内案内表示をご確認下さい。

※作品上映後のトークや関連のイベントは、他にも続々と計画中！決まり次第WEBサイトでお知らせします。

## TOKYO NORTHERN LIGHTS FESTIVAL 2012

2012.2.11sat - 17 fri at 1-0スペース & アトリウム

**Ticket チケット**

前売り券	当日券
前売 1回券 1,300円 (Pコード 463-314)	当日 1回券 1,500円
	学生・シニア・ユーロスペース会員 1,200円
前売 3回券 3,600円 (Pコード 463-315)	当日 3回券 3,900円

前売り券は、チケットぴあ、ユーロスペース、SHIBUYATSUTAYA (JR 渋谷駅前 Q フロントビル) にて販売しております。セブンイレブン、サークルKサンクスの端末もチケットぴあのWEBサイト (<http://t.pia.jp>) でもご購入いただけます。

**Access アクセス**

UPLINK FACTORY 東京都渋谷区宇田川町37-18 トツネビル 03-6825-5502 [www.uplink.co.jp](http://www.uplink.co.jp)  
SHIBUYA TSUTAYA 東京都渋谷区宇田川町37-18 トツネビル 03-6825-5502 [www.tsutaya.jp](http://www.tsutaya.jp)  
EUROSPACE 東京都渋谷区円山町1-5 03-3461-0211 [www.eurospace.co.jp](http://www.eurospace.co.jp)

**Cover Artist**

前回に引き続き、福岡を拠点に東京や海外でも活躍する画家、田中千智さんにイラストを描き下ろして頂きました。漆黒の世界の中、しっかりと立つ少女には、私たちの目指す光が見えているようです。

**Chisato Tanaka** 田中千智

1980年、兵庫県生まれ。福岡で育つ。2005年に多摩美術大学美術学部絵画科油彩専攻を卒業し、現在、福岡在住。最近の個展に「THE STORY OF NIGHT」(銀座ギャラリー一現 2010年)、グループ展に「ART FAIR TOKYO 2011」(東京国際フォーラム(2011年))など。アーティストホームページ: [www.tanakachisato.com](http://www.tanakachisato.com)

**2nd miyuki野映画祭 in 斑尾 2010**

トキヨーノーザンライツフェスティバルは、長野県斑尾高原で開催される『みゆき野映画祭 in 斑尾』と提携協力しています。幻想的な雪のスクリーンに映し出される北欧の短編映画の数々をぜひご体験ください。

**第4回みゆき野映画祭 in 斑尾**  
～北欧・日本国際短編映画祭～  
2012年1月～3月ごろ開催予定  
公式WEBサイト: [www.snowcollective.com](http://www.snowcollective.com)

**2012年1月10日～21日『FLASH BACK NIGHT』を銀座ギャラリー現にて開催します。**  
詳細は [www.jpartmuseum.com/g\\_gen/](http://www.jpartmuseum.com/g_gen/)

# 北欧映画の一週間

NORTHERN CINEMA, NORTHERN PEOPLE, NORTHERN LIFE.

鹿の頭像

トキヨー・J-ザンライツフェスティバル 2012

2012.2.11sat - 17 fri at 1-0スペース & アトリウム

[www.tnlf.jp](http://www.tnlf.jp)

■ 提携: CAMERA JAPAN みゆき野映画祭in斑尾 ■ 助成: EU-Japanフェスティバル委員会 ■ 協力: ノルウェー大使館 新潟社 公益財團法人セゾン文化財団 SKIPシティ国際Dシネマ映画祭  
■ 後援: アイスランド大使館 スウェーデン大使館 デンマーク大使館 フィンランド大使館 ■ 話題: «Golla Japan» ボダム・ジャパン  
■ 協力: ic-house north to south office O. SOHN フィンラン・エンドイマード・インターナショナル 級伊藤書店 イブルホール 洋画・美術書専門店  
名取事務所 バラディス・フリックス ユーロスペース Danish Film Institute The Finnish Film Foundation Icelandic Film Centre Norwegian Film Institute Swedish Film Institute AB Svensk Filmindustri  
■ 主催: 運営: トキヨーノーザンライツフェスティバル 実行委員会

# Timetable

JAPAN PREMIERE  
ジャパンプレミア



劇場未公開



国内DVD未発売



未成年者の観覧に適さない  
暴力的・性的な描写がございます。

	11sat	14:00	14:00	16:30	16:30	19:00	19:00	21:15	21:15
	シンプル・シモン JAPAN PREMIERE	マンマ・ゴーゴー <sup>JAPAN PREMIERE</sup>	春にして君を想う	バックヤード <sup>JAPAN PREMIERE</sup>	エンジェル・オブ・ザ・ユニバース JAPAN PREMIERE				
12sun	ネクスト・ドア/ 隣人 JAPAN PREMIERE R	オラファー・エリアソン スペース・イズ・プロセス JAPAN PREMIERE	魔女	友達 Event		ネクスト・ドア/ 隣人 JAPAN PREMIERE R			
13mon	卵の番人	マンマ・ゴーゴー <sup>JAPAN PREMIERE</sup>	春にして君を想う	ラップランド・オッセイ JAPAN PREMIERE	エレメント・オブ・クライム R				
14tue	友達 R	精霊の島	シンプル・シモン JAPAN PREMIERE R	ネクスト・ドア/ 隣人 JAPAN PREMIERE R	友達 R				
15wed	エレメント・オブ・クライム R	ラップランド・オッセイ JAPAN PREMIERE	エンジェル・オブ・ザ・ユニバース JAPAN PREMIERE	バックヤード JAPAN PREMIERE	セレブレーション Event				
16thu	セレブレーション R	魔女	ラップランド・オッセイ JAPAN PREMIERE	オラファー・エリアソン スペース・イズ・プロセス JAPAN PREMIERE	卵の番人 R				
17fri	バックヤード JAPAN PREMIERE	エンジェル・オブ・ザ・ユニバース JAPAN PREMIERE	精霊の島	マンマ・ゴーゴー <sup>JAPAN PREMIERE</sup>	シンプル・シモン				

## Olle Eksell in Motion オーレ・エクセル短編上映

スウェーデンを代表するグラフィックデザイナー、オーレ・エクセルのショートアニメーションのシリーズ「オーレ・エクセル イン・モーション」の中から、1作品を本編の前に上映します。全13作品のうち、どれが上映されるかはお楽しみ。5分ほどの作品ですが、どうぞオーレ・エクセルの世界をお楽しみ下さい。

### Profile

「デザインエコノミー」(優れたデザインは経済効果をもたらす)という理念で今の大ヒットアニメーションの鍵を握ったグラフィックデザイナー、世界の巨匠オーレ・エクセル。

企業ロゴ、商品のパッケージ、本の表紙を手掛けたり、文筆家としても活躍。空想の馬鹿をはじめユーモア溢れるイラストを多数残している。

上映時間、スケジュールは予告なく変更することがあります。  
詳しくは [www.tnlf.jp](http://www.tnlf.jp)、twitter:@tnlfesまたは会場内掲示板をご確認ください。



お問い合わせ:トキヨーノーザンライツフェスティバル実行委員会  
03-6382-8024 office@tnlf.jp



# Friðrik Þór Friðriksson

フリドリック・トール・フリドリクソン監督特集  
人口30万人ほどの北の島国、アイスランドから生み出される映画やポップ・ミュージックが世界中で親しまれるようになったのは、フリドリクソンという稀有名なプロデューサーの功績と言っても過言ではない。それほど大きな存在でありながら「巨匠」という仰々しい呼称は似つかわしくない。優しく詩情あふれる映像に、アイスランドの土壤に宿る神秘、自分の人生で育った時代への批評眼と懐懃、そして映画への限りない愛情を常に注ぎ続けるフリドリクソンの未公開最新作を含む4本を特集。『マンマ・ゴーゴー』の上映回では本映画祭のために収録した貴重な最新インタビュー映像も上映。

### Profile

アイスランドを代表する映画監督・プロデューサー。1953年レイキャヴィク生まれ。大の映画好きだった母親の影響を受け、10代の頃から16歳まで短編映画を撮り始める。アイスランド大学在学中に映画クラブを設立。またアイスランド初の映画雑誌を創刊し、批評も手がける。78年にレイキャヴィク映画祭の立ち上げに関わり、実行委員長も務めた。87年に『Whale Whales』で長編デビュー。同じ年、アイスランディック・フィルム・コーポレーションを設立。自作の製作と並行して、多くのアイスランド映画をプロデュースし、世界中にアイスランド映画ファンを増やした役者となった。

(Portrait Photo by Joshua Shibano)



## Mamma・ゴーゴー JAPAN PREMIERE

Mamma Góðó / Mamma Gogo  
『春にして君を想う』完結後、監督自らが体験した経済的岐迷と母親のアルツハイマー発症を描いた物語。彼は映画にいざなってくれた母の人生の最後に訪れた混沌と哀しみに、自身も振り回される。誰の人生にも否応なく降りかかる現実に、限りない優しさとユーモアで映画は応える。

1998年 / デンマーク・スウェーデン / デンマーク語 / 106min  
©1998年カンヌ国際映画祭審査員賞受賞

2010年 / アイスランド他 / アイスランド語 / 90min



## 春にして君を想う

Börn nattúrunnar / Children of Nature

都会の老人ホームで再会したソウルギルドとステラ。無人となつた故郷の島へ向かうため、ある夜ふたりはホームを脱走し、この世の果てを見わたる美しい幻想的な風景の中、魂の還る場所へとひたすら進んで行く。公開時人口26万人のアイスランドで、実際に20万人を動員した作品。

1991年 / アイスランド他 / アイスランド語 / 82min  
©1991年アカデミー賞外国語映画賞ノミネート

## 精霊の島

Djöflaeyjan / Devil's Island

1950年代、第二次大戦の面影が色濃いレイキャヴィクに米英軍がいた故郷の島へ向かうため、ある夜ふたりはホームを脱走し、この世の果てを見わたる美しい幻想的な風景の中、魂の還る場所へとひたすら進んで行く。公開時人口26万人のアイスランドで、実際に20万人を動員した作品。

1996年 / アイスランド他 / アイスランド語・英語 / 99min  
©1991年アカデミー賞外国語映画賞ノミネート



## エンジェル・オブ・ザ・ユニバース

Englar alhelmsins / Angels of the Universe

画家志望の青年ボールは失恋の痛手から精神が不安定に。入院先の精神科病院で、あまりにも個性的な新しい仲間たちに出会う。シガーロスをはじめ、時代と国境を超えた名曲の数々に彩られたフリドリクソン監督未公開作。アイスランドの映画と音楽を愛するファン待望の上映決定!

2000年 / アイスランド他 / アイスランド語 / 100min

## TNLF発掘! 北欧直輸入!

日本国内ではなかなか上映の難しかった2作品。『シンプル・シモン』と『ラップランド・オッセイ』を収めています。

日本国内から「幻のフィルム」を取り寄せ、2日間限りの奇跡の上映が実現します!

# Dig Up

## 友達

Friends

監督: シェル・オーケ・アンデッソン (Kjell-Åke Andersson)  
原作: 安部公房

ある日突然、独身生活を楽しむ若い男の部屋へ見知らぬ家族が訪れる。謎の共同体に自由を奪われる男の抵抗と恐怖。原作者安部公房に指名された監督が5年をかけて、原作の不条理感を児童にアレンジした労作。24年を経て実現する奇跡の発掘上映。安部ファンならずともお見逃しなく!

1988年 / スウェーデン・日本 / 英語 / 87min



## ネクスト・ドア／隣人

Naboer / Next Door

監督: ポール・シェレット・アウス (Pål Slettaune)

恋人と別れ傷心に沈む男の日常がある日出逢った過激な隣人姉妹によって狂わされてゆく…。長編デビュー作『ジャンク・メール』で世界中の喝采を浴び、ノミ・ラバ主演の最新作『Baby Call』(2011)も各国で注目される。シュレット・アウスの衝撃のサイコ・スリラー。

2005年 / ノルウェー他 / ノルウェー語 / 75min

## Dig Up

お問い合わせ:トキヨーノーザンライツフェスティバル実行委員会  
03-6382-8024 office@tnlf.jp

# The Origin

Thomas Vinterberg  
トマス・ヴィンターベア  
近作『光のぼうへ』(2010年)



## セレブレーション

Festen / The Celebration

1998年 / デンマーク・スウェーデン / デンマーク語 / 106min  
©1998年カンヌ国際映画祭審査員賞受賞

1995年 / ノルウェー / ノルウェー語 / 86min

2010年 / スウェーデン / スウェーデン語 / 83min

1984年 / デンマーク / 英語・アラビア語 / 104min  
©1984年カンヌ国際映画祭高等技術委員会賞受賞

### 北欧映画作家たちの原点

近年、続々と新作を発表し、北欧映画を牽引する気鋭の監督たち。国際的にも評価の高い、彼らの長編デビュー作を小特集します!

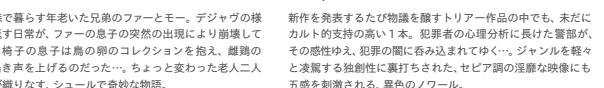
### Bent Hamer

ベント・ハーメル  
近作『クリスマスの夜に』(2010年)



### Lars von Trier

ラース・フォン・トリアー  
近作『メランコリア』(2011年)



新作を発表するたび物議を醸すトリアー作品の中でも、未だに力作的支持の高い1本。犯罪者の心理分析に抜けた警部が、その性ゆえ、犯人の間に呑み込まれてゆく…。ジャンルを軽々と凌駕する独創性に裏打ちされた、セピア調の淫靡な映像にも五感を刺激される、異色のノワール。

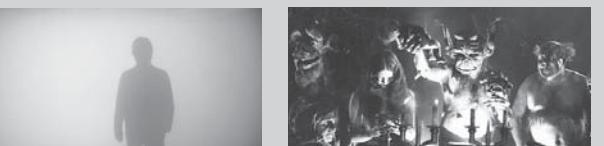
1984年 / デンマーク / 英語・アラビア語 / 104min  
©1984年カンヌ国際映画祭高等技術委員会賞受賞



シムランド・オッセイ  
Napapiirin sankarit / Lapland Odyssey  
監督: ド・カルコスキ (Dome Karukoski)

フィンランド映画のイメージを覆す、コミカルなロードムービー。大事な金を使い込み愛人に追いつめられた無能の男が、仲間と共に彼女の信頼を取り戻すための旅に出る…。真冬のラップランドを舞台に、トラブル続々の旅を通じて成長する男たちの姿を描く、ふるさとのスピー・キートファントジア。

2010年 / スウェーデン / スウェーデン語 / 94min



オラファー・エリアソン  
スペース・イズ・プロセス  
Olafr Eliasson: Space is Process  
監督: ヘンリク・ルンダ / ヤコブ・イェルゲンセン (Henrik Lunde / Jacob Jorgensen)

近年、ユニークな才能を続々輩出するアイスランド音楽シーン。レイキャヴィクの民衆の裏庭をステージに、彼ら一流アーティストによるライブを開始。その準備からFMペルフアスト・ムームラのパフォーマンス、打ち上げまで、完全密着で捉えた音楽ドキュメンタリー。ダイナミックな自然の光や色の現象を、観客がつましく表現する姿を克明に描く。

2010年 / デンマーク他 / 英語・デンマーク語 / 76min

1921年 / スウェーデン・デンマーク / スウェーデン語 / 104min

